

Darganfod Parc Gwepra

Explore Wepre Park

Coedlannau Gwepra Un o weddillion olaf y fforest hela ac mae'n arbennig o gyfoethog o ran bywyd gwyllt fel adar, moch daear ac ystlumod.

Wepre Woodlands are the last remnants of the great hunting forest of Ewloe and so are exceptionally rich in wildlife including birds, badgers and bats.



Edrychwch am fflach drydanol glas y dorlan neu siâp nodweddiadol bronwen y dŵr ar hyd Nant Gwepra.

Look out for the bright blue flash of a kingfisher or a distinctive dipper along Wepre Brook or New Inn Brook.



Yr hen gwrs golff Dyma ddol hardd o flodau gwyllt yn yr haf.

The old golf course is a pretty meadow full of wildflowers in the summer months.



Mynwent anifeiliaid anwes. Adeiladwyd gan John Freme - heliwr brwd ac yn fagwr cŵn.

The **Pet Cemetery** is a legacy of John Freme, a keen sportsman and enthusiastic dog breeder.

Castell Ewlo Castell Cymreig yw Castell Ewlo, neu'r Castell yn y Coed. Ni chynlluniwyd y castell i wrthsefyll gwarchae am mai arfer y Cymry oedd brwydro yn null herwfilwyr yn erbyn y Saeson. Tŵr y Cymry oedd gorthwr y castell, a'r lloches olaf petai'r castell yn cael ei gipio.

Ewloe Castle or the 'Castle in the Woods' is a Welsh castle that was never intended to withstand a siege as the Welsh fought guerrilla style against the English invaders. The Welsh Tower was the castle keep, the final refuge should the castle fall.



Pont Aber Pont Saeson oedd yr enw gwreiddiol, ac roedd hi'n uwch i fyny'r dyffryn. Symudwyd hi yma tua 1800 i wella'r mynediad i'r Plas, a'i hailenwi.

Pont Aber was originally called Pont Saeson or English Bridge and was sited further up the Valley. It was moved here and renamed around 1800 to improve access to the Hall.



Gwnaed y **Creigiau Cochion** o Graig Hollin sydd yn dywodfaen coch, cynnes a ddefnyddir i adeiladu. Edrychwch yn ofalus a gallwch weld olion troadau'r afon yn y graig. Ffurfiwyd y rhain tua 320 miliwn o flynyddoedd yn ôl.

Red Rocks are made of Hollin Rock - a warm, red sandstone greatly valued for building. Look carefully and you can see the sweeping curves of the river preserved in the rock, formed around 320 million years ago.



Castell Ewlo - Ewloe Castle



Creigiau Coch - Red Rocks



Y Rhaedr - The Waterfall



Coed a gweirglodd Taylor
Taylor's Wood & Meadow

Coed Taylor Lle gwych i weld yr hen byllau glo a gloddiwyd gyda rhawiau o ddechrau'r 1800au ymlaen.

Taylor's Wood is a good place to spot old coal pits, dug by hand in the early 1800s.



Basn y Diafol - Devil's Basin



Pwll Rosie - Rosie Pool

Pwll Rosie Crëwyd y llyn i bysgota hamdden. Erbyn hyn, Clwb pysgota Cei Connah syn ei reoli. Gorwedda'r carpiad wyneb y dŵr tra bo'r hwyaden wyllt a'r iâr ddŵr yn magu cywion yma yn yr haf.

Rosie Pool was created for sport fishing and today is managed by Connah's Quay Angling Club. Carp rest beneath the surface while mallard and moorhen raise their young here in the summer.



Safle Hen Blas Gwepra - Site of Wepre Hall

Canolfan Groeso Parc Gwepra Saif ar safle dwy neuadd o leiaf ac mae'r seleri gwreiddiol yn dal yma lle cuddiodd y Brenhinwr yr Arglwydd Petre o fyddin Cromwell yn dilyn brwydr Rowton Moor yn 1645.

Wepre Park Visitor Centre stands on the site of at least two halls and still has the original cellars where the Royalist Lord Petre hid from Cromwell's army after the Battle of Rowton Moor in 1645.



Gwerddon i fywyd gwyllt
Mae Gwepra yn gyfuriog o fywyd gwyllt gan gynnwys moch daear a'r faddall dŵr cribog a ddiogelwyd drwy gyfraith. Mae'n rhan o'r SoDdGA Pylloedd a Choedlannau Cei Connah sicrhau y bydd cynefinoedd cyfoethog a bywyd gwyllt Gwepra yn aros heb ymyrraeth yn awr ac i'r dyfodol.

An Oasis for Wildlife
Wepre is rich in wildlife including badgers and great crested newts that are protected by law. It is part of the Connah's Quay Ponds & Woodlands SSSI which ensures that the rich habitats and wildlife of Wepre will remain protected both now and in the future.



Ariennir gan
Lywodraeth Cymru
Funded by
Welsh Government

